

ENGLISH

ELECTRIC APPLIANCE FOR HEATING LIQUIDS (KETTLE) VT-7020 ST
The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Kettle body
2. Kettle mesh filter
3. Lid
4. Lid opening button
5. Handle
6. Water level scale
7. ON/OFF button «0-I»
8. Base
9. Cord storage

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not fill the kettle with water when it already stands on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the filter.
- Take the kettle off only before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the power cord and the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the kettle works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- For environment protection do not throw out the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not fill the kettle with water when it already stands on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the filter.
- Take the kettle off only before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the power cord and the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the kettle works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- For environment protection do not throw out the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not fill the kettle with water when it already stands on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the filter.
- Take the kettle off only before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the power cord and the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the kettle works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- For environment protection do not throw out the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not fill the kettle with water when it already stands on the base.
- Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the filter.
- Take the kettle off only before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Check the power cord and the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the kettle works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- For environment protection do not throw out the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.

Unpack the kettle and remove any stickers that can prevent unit operation.

– Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
– Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

- Make sure that the unit is switched off (that means the on/off button (7) is in the upper position «0»).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (8) and open the kettle lid (3) by pressing the lid opening button (4).
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (6).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (8). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (7) (the button will be fixed in the lower position «I»), the illumination of the button (7) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically, the button (7) will switch to the upper position and the illumination of the button will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:
– Before using the kettle, make sure that the on/off button (7) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is tightly closed, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.
– Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (7) is in the upper position «0»).

ATTENTION!
To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

- USAGE**
- Make sure that the on/off button (7) is in the upper position «0», that means it is off.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water, take it off the base (8) and open the lid (3) by pressing the lid opening button (4).
- Fill the kettle with water not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». Determine the water level using the water level scale (6).
- Close the lid (3) and put the full kettle on the base (8).
- To switch the kettle on press the on/off button (7), the illumination of the button (7) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the illumination of the button (7) will go out.
- When removing the kettle from the base (8), make sure that it is switched off (the button (7) is in the upper position «0»).
- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can turn it on again for re-boiling.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark, the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (8), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Note:
– There is the cord storage (9) on the reverse side of the base (8). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

- CLEANING AND CARE**
- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

- Descaling**
- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar solution (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
- If necessary, repeat the cleaning cycle.
- Wipe the outer surface of the kettle with special detergents to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE
– Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
– Clean the kettle.
– Fix the power cord in the cord storage (9) on the base (8).
– Keep the kettle away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET
Electric kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption: 1850-2000 W
Maximum water capacity: 1.7 l

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОПРИБОР ДЛЯ НАГРЕВАНИЯ ЖИДКОСТИ (ЧАЙНИК) VT-7020 ST
Электроприбор для нагрева жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Корпус чайника
2. Сетчатый фильтр чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки
5. Ручка
6. Шкала уровня воды
7. Клавиша включения/выключения «0-I»
8. Подставка
9. Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочтите настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имущество.

- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой», включайте её в электрическую розетку.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются взвешенные жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставку без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, уже стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой или с установленным фильтром.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN» и не выше максимальной отметки «MAX». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может вылиться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переводя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не держите за сетевой шнур, возмущаясь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не пользуйтесь чайником и подставку в посудомоечной машине.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для использования детьми.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Проверьте целостность устройства, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство включено (то есть клавиша включения/выключения (7) находится в верхнем положении «0»).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (7) (клавиша зафиксируется в нижнем положении «I»), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, клавиша (7) перейдет в верхнее положение, подсветка клавиши погаснет. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.
- Примечание:**
– Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство включено (то есть клавиша включения/выключения (7) находится в верхнем положении «0»).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (7) (клавиша зафиксируется в нижнем положении «I»), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, клавиша (7) перейдет в верхнее положение «0», то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (7) (клавиша зафиксируется в нижнем положении «I»), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка клавиши (7) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (8), убедитесь, что он выключен (клавиша (7) находится в верхнем положении «0»).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термомоноконтроль, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (8), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.
- Примечание:**
• На обратной стороне подставки (8) имеется место для намотки сетевого шнура (9). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Удаление накипи**
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните уксусным раствором (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (приблизительно на 8 часов). Утром извлеките из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запахи уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой.
- При необходимости повторите цикл очистки.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электронагревателей.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Сетевой шнур закрепите в месте намотки шнура (9) на подставке (8).
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Чайник электрический – 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электророзетка: 220-240 В - 50 Гц
Мощность: 1850-2000 Вт
Максимальный объем воды: 1,7 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики продукта без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года

ЕЭС Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: АНДЕР ПРОДАКТС GmbH, Австрия
Адрес: Нойбауэргорден, 1070 Вена, Австрия.
Информация для связи – email: anderproduct@gmail.com

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке. Информацию об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru

Единная справочная служба: +7 (495) 921-01-70

Сделано в Китае

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.

Внутри чайника могут находиться следы от воды – это нормальное явление, так как устройство проходило контроль качества.

- Проверьте целостность устройства, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство включено (то есть клавиша включения/выключения (7) находится в верхнем положении «0»).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (7) (клавиша зафиксируется в нижнем положении «I»), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, клавиша (7) перейдет в верхнее положение, подсветка клавиши погаснет. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.
- Примечание:**
– Извлеките чайник из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство включено (то есть клавиша включения/выключения (7) находится в верхнем положении «0»).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (7) (клавиша зафиксируется в нижнем положении «I»), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, клавиша (7) перейдет в верхнее положение «0», то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (7) (клавиша зафиксируется в нижнем положении «I»), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка клавиши (7) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (8), убедитесь, что он выключен (клавиша (7) находится в верхнем положении «0»).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термомоноконтроль, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (8), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.
- Примечание:**
• На обратной стороне подставки (8) имеется место для намотки сетевого шнура (9). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
– Проверьте целостность устройства, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.

- Проверьте целостность устройства, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство включено (то есть клавиша включения/выключения (7) находится в верхнем положении «0»).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (7) (клавиша зафиксируется в нижнем положении «I»), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, клавиша (7) перейдет в верхнее положение «0», то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (7) (клавиша зафиксируется в нижнем положении «I»), при этом загорится подсветка клавиши (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка клавиши (7) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (8), убедитесь, что он выключен (клавиша (7) находится в верхнем положении «0»).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термомоноконтроль, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (8), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.
- Примечание:**
• На обратной стороне подставки (8) имеется место для намотки сетевого шнура (9). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Удаление накипи**
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.</

УКРАЇНСЬКА

ЕЛЕКТРОПРИЛАД ДЛЯ НАГРІВАННЯ РІДИНИ (ЧАЙНИК) VT-7020 ST

Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС

- Корпус чайника
- Сітчастий фільтр чайника
- Кришка
- Клавша відкриття кришки
- Ручка
- Шкала рівня води
- Клавша увімкнення/вимкнення «0/І»
- Підставка
- Місце намотування мережного шнура

***УВАГА!** Для додаткового захисту в панціої живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.*

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідочий матеріал.

- Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до цього керівництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «євровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпорошують аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.

- Забороняється використовувати чайник поза приміщеннями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою паром.
- Перед вмиканням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекоса.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.
- Не допускайте, щоб мережний шнур зависав зі столу, а також наглядуйте, щоб він не торкався гарячих поверхнь та гострих пругів меблів. Довжину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.

- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду в чайник, що вже стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою або з нестановленим фільтром.
- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.

- Наглядяйте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки «MIN» і не вище максимальної позначки «MAX». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кипляча вода може виплеснутися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхнь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється змішувати працюючий чайник з іншим. Якщо виникла необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть його, перевищив клавшу увімкнення/вимкнення у положення «0», а потім зніміть його з підставки.
- Вмикайте підставку чайника з електричної мережі перед щиненням або вилкдодом, якщо він нім не користується.
- Вмикаючи підставку з електромережі, ніколи не смікайте за мережевий шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовано щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.

- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. Небезпека задущення!***
- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу чайника.
- Не вмикайте пристрій чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо чайник працює з перекосом, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті **www.vitek.eu**.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте пристрій у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.

- Вийміть чайник з упаковки, видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Переверте щільність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.

- Переконайтеся, що пристрій вимкнений (тобто клавша увімкнення/вимкнення (7) знаходиться у верхньому положенні «0»).
- З'єднайте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (8), відкрийте кришку чайника (3), натиснувши на клавшу відкриття кришки (4).

- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «**MAX**», для визначення рівня води користуйтеся шкалою (6).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (8). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавшу увімкнення/вимкнення (7) (клавша зафіксується у нижньому положенні «І»), при цьому засвітиться підсвічування клавші (7).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, клавша (7) переїде у верхнє положення, підсвічування клавші погасне. Злийте воду і повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

Примітка:

При використанні чайника переконайтеся, що клавшу увімкнення/вимкнення (7) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, інакше автоматичне вимкнення чайника буде неможливе.

- Перед зняттям чайника з підставки переконайтеся, що чайник вимкнений (клавша увімкнення/вимкнення (7) знаходиться у верхньому положенні «0»).*

***УВАГА!** Щоб уникнути опіку гарячою паром, не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника (2).*

ВИКОРИСТАННЯ

- Спочатку переконайтеся, що клавша увімкнення/вимкнення (7) знаходиться у верхньому положенні «0», тобто пристрій вимкнений. З'єднайте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (8), відкрийте кришку (3), натиснувши на клавшу відкриття кришки (4).
- Наповніть чайник водою до нижче мінімальної позначки «**MIN**» і не вище максимальної позначки «**MAX**». Для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (6).
- Закрийте кришку (3) та установіть наповнений чайник на підставку (8).
- Для увімкнення чайника натисніть на клавшу увімкнення/вимкнення (7), при цьому засвітиться підсвічування клавші.
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, при цьому підсвічування клавші (7) погасне.

- Знімаючи чайник з підставки (8), переконайтеся, що він вимкнений (клавша (7) знаходиться у верхньому положенні «0»).
- Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете використовувати його для повторного кип'ятіння води.
- Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж максимальна відмітка, то справце автоматично включиться захисний пристрій, який вимкнеться у цьому разі зніміть чайник з підставки (8), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

Примітка:

На зворотному боці підставки (8) є місце для намотування мережного шнура (9). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.

ЩИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед щиненням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для усунення забруднень використовуйте м'які чистячі засоби, не використовуйте металеві щітки та абразивні мийні засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.

Примітка:

- Усушення накипу**
 - Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальною елементом.
 - Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип'ятьте воду. Іншу чверть колби заповніть оточивою різноманітним (6-9%) і залиште рідину у чайникові на ніч (приблизно на 8 годин). Уранці вилійте з чайника оточиво суміш та декілька разів ополосніть колбу. Щоб усунути залишки та запах оточу, один-два рази скип'ятьте повний чайник зі звичайною водою.
 - При необхідності повторіть цикл очищення.
 - Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
 - Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть щинення чайника.
- Мережний шнур закрипіть у місці намотування шнура (9) на підставці (8).
- Зберігайте чайник у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Потужність: 1850-2000 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

До складу умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЄС та директивою 2006/95/ЄС по низьковольтних апаратурах.

КЫРГЫЗ

VT-7020 ST СҮЮКТҮКТҮ КАЙНАТУГА АРНАЛГАН ЭЛЕКТР ШАЙМАН (ЧАЙНЕК)

Сүюктүк кайнатуучу электр шайман (чайнек) ичүүгө жарактуу сууну кайнатууга гана арналган.

СЫПАТТАМА

- Чайнектын корпусу
- Чайнектин тор чыпкасы
- Капкак
- Клавшкы ачуу баскычы
- Түтүк
- Суу денгээлинин шкаласы
- Өчүрүлгү/күйгүзүү баскычы «0/І»
- Түтүкү
- Ток көпүгүчү шнурдун түрүүчү жайы

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!

Кошумча коронуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тозу 30 мА ашырбаган короол өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотулушу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ТАЛАПАТРАЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат алуу үчүн сактап алыңыз. Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул колдонmodo жазылганга ылайытуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды тике дайындао боюнча гана, ушул колдонmodo жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайнектин иштетүү чыналуусу электр тармагынын чыналуусуна байланышат. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Электр шнур «европалык сайгычы» менен жабылган; аны бекем жердетүү контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн чайнекти электр розеткасына туташтырганда кошуучу туулмөлөрдү колдонуңуз.
- Чайнекти ванна бассейниңде колдонуңуз. Аны бассейнеге же башка сууга толгон кишигеңер жакын жерде колдонуңуз.
- Чайнекти жылуулук же ачык от булактардын тикеден-тике жакынчыкта колдонуңуз.
- Шайманды аэрозоолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү суюктуктар колдоногон жерлерде колдонуңуз.
- Имбирдин сартыгы менен чайнекти колдонууга тыюу салынат.
- Иштелет эң турган чайнекти кароосуз калтырбаңыз.
- Чайнекти тегиз, бекем турган бетинде колдонуңуз, чайнекти столдун четине койбоңуз.
- Чайнектин чоргоосу жыган эмерек, электр шайман, китеп жана башка нымдан, ысык буудан бузула турган нерселердин тарабына кармаңыз.
- Чайнекти иштеткенден мурун ал түтүктө кыйшайбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнектин комплектине кирген түтүкчү гана колдонуңуз.
- Электр шнур столдун кырынан арта салынып же ысык нерселерди жана эмеректин учтуу кырларын тийип турганына жолун бербениз. Электр шнурунун узунчулугун аны түтүкчөгө туруп иретке салса болот.
- Электр шнурун жана кубаттандыруу сайгычын суу колугуз менен тийбениз.

- Чайнекти суусыз иштетпениз.
- Түтүктөгө турган чайнекеме сууну куйбаңыз.
- Чайнекти капкакты бекем эмес жабылганда же чыпкасы өз жерине орнотулбаганда колдонуңуз.
- Чайнектин капкагы аңкадан мурун аны түтүктөн алыңыз.
- Чайнекти ичүүгө ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай суюктуктарды кайнатууга тыюу салынат.
- Чайнекти сартыгы менен чайнекти колдонууга «MIN» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен ыңде болбогонун байкап туруңуз, кайнак суу чайнекти кайнаткан учурунда чапалып төгүлүү мүмкүн.
- Сыск буудан күйүк болтурбоо үчүн иштеп турган чайнектин чоргоосун үстү жахта эврейбениз.
- Сууну кайнаткан учурда чайнектин капкагы аңкага тыюу салынат.
- Чайнектин ысык беттерди тийбей, тупкасынан гана кармаңыз.
- Ичкинде кайнак суу бар чайнекти көтөргөндө этият болуңуз.
- Иштеп турган чайнекти түтүктөн чечүүгө тыюу салынат. Чайнекти чечкени зарыл болсо, биринчиден өчүрүлгү/күйгүзүү баскычын «0» абалына келтирип чайнекти өчүрүңуз, ошондон кийин аны түтүктөн чечениз.

- Чайнектин түтүкчүн тазалаган жана колдоңбогон учурларда электр тармакынан соруңуз. Түтүкчү электр тармагынан сурганда аны шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармап абайлап розеткадан чыгарыңыз.
- Ток урбас үчүн шайманды жана түтүкчү сууга же башка ылайыкташтырыбаңыз.
- Чайнекти жана түтүкчү идди жууган аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдоңгонона арналган эмес.
- Шайман иштенген жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же аыл-сези жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же алар үчүн жооптуу адамдардын көзөмөлүнүн астында болбогон же колдоңуу боюнча таарыйбасы же билими жок болгон адамдар колдоңуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды оюнчук катары колдоңбоос үчүн балдарга көз салыңыз.
- Балдардын коопчулугу үчүн таянак катары колдоңгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

***Көнүл буруңуздар!** Полиэтилен баштыктар же таянак пленкасы менен ордонано балдарга уруксат бербениз! Тумчуктуурууну коркунучу бар!*

- Электр шнурунун, сайгычтын жана шайман корпусунун абалын мезгилдүү текшерип туруңуз.
- Электр шнурдун же сайгычтын бузулган жерлери болсо же шайман иштеп-иштетбей турса жана шайман кулап түшкөндөн кийин чайнекти колдоңбоңуз.

- Шайманды өз алдынча оңотууга тыюу салынат. Шайманды оз алдында акырпаттай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же **www.vitek.eu** сайтындагы тизмесине кирген авторизууланган тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдун таганды да гана транспорттоо зарыл.
- Айлана чөйрөнү сактоо максатында шаймандын колдоңуому мөөнөтү бүткөндөн кийин аны турмуштук калдыктары менен чогу ыргытпай, утилизациялоо үчүн адистештирилген пунктуна тапшырыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерде сактаңыз.

АСПАП ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУГА ГАНА АРНАЛГАН

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА
Төмөндөгөн телерадио шайманды транспорттоодон кийин сиздин өйүңүздөгү электр каабалган кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

Чайнектин ичинде суудан калган тактар болушу мүмкүн – бул нормалдуу кубулуш, себеби шайман сапатын контролдоодон өтпү.

- Чайнекти таянганга чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сайгыч алыңыз.
- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдоңбоңуз.

- Шаймандын иштөө чыналуусу электр тармагындагы чыналуусуна ылайык болгонуу текшериниз.
- Шайман ачуу болгонуу текшериниз (өчүрүлгү/күйгүзүү басмасы (7) үстүнкү «0» абалында болушу зарыл).
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны түтүктөн (8) алып, чайнектин капкагы ачуу баскычын (4) басып, чайнектин капкагы (3) ачыңыз.
- Чайнекти максималдуу «**MAX**» белгисине чейин суу менен толтуруңуз, суунун денгээлин билгич үчүн шкааны (6) колдонуңуз.
- Капкагы (3) жабып, толтурулган чайнекти түтүктүн (8) үстүнө орнотуңуз. Чайнектин капкагы (3) бекем жабык болгонуу текшериниз.
- Чайнекти иштетүү үчүн өчүрүлгү/күйгүзүү баскычын басыңыз (баскыч төмөнкү «I» абалына келип токтойт), ошол учурда баскычтын ичиндеги жарыгы күйөт (7).

- Суу кайнагандан кийин чайнек автоматту түрдө өчүп, баскыч (7) үстүнкү абалына келип, ичиндеги жарыгы өчөт. Сууну төгүп, суу кайнатуу процесурасын 2-3 жолу кайталаңыз.
- Эскертүү:***
- Чайнекти колдоңгон учурда өчүрүлгү/күйгүзүү баскычты (7) башка нерсепер тосмолбой, капкакы (3) бекем жабык болгонуу текшериниз, антпөй туран болсо чайнектин автоматтуу түрдө өчүүсү мүмкүн болбой калат.*
- Чайнекти түтүктөн алвандан мурун кайнак өчүрүлгөнүн (өчүрүлгү/күйгүзүү баскычты (7) үстүнкү «0» абалында болгонуу) текшериниз.*

КӨНҮЛ БУРУНУЗДАР!

Ысык буу таасиринен күдүк болтурбоо үчүн иштеп турган чайнектин (2) чоргоосунун үстү жахта эврейбениз.

КОЛДОНУ ЭРЕКЕЛЕРИ

- Биринчиден өчүрүлгү/күйгүзүү баскычты (7) үстүнкү «0» абалында болгонуң, башкача айтканда чайнек өчүк болгонуң текшериниз.
- Электр шнурунун сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны түтүктөн (8) алып, чайнектин капкагы ачуу баскычын (4) басып, чайнектин капкагы (3) ачыңыз.
- Чайнекти эң үстүнкү «**MAX**» белгисинен ыңде эмес жана жана эң төмөнкү «**MIN**» белгисинен төмөн эмес денгээлге чейин суу менен толтуруңуз. Суунун денгээлин билгич үчүн шкааны (6) колдонуңуз.
- Капкагы (3) жабып, толтурулган чайнекти түтүктүн (8) үстүнө орнотуңуз.
- Чайнекти иштетүү үчүн өчүрүлгү/күйгүзүү баскычын басыңыз (баскыч төмөнкү «I» абалына келип токтойт), ошол учурда баскычтын ичиндеги жарыгы күйөт (7).
- Суу кайнагандан кийин чайнек автоматту түрдө өчүп, баскыч (7) үстүнкү абалына келип, ичиндеги жарыгы өчөт.
- Түтүктөгө турган чайнекеме сууну куйбаңыз.
- Чайнекти сартыгы менен чайнекти колдонууга «MIN» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен ыңде болбогонун байкап туруңуз, кайнак суу чайнекти кайнаткан учурунда чапалып төгүлүү мүмкүн.
- Эгерде сиз коюстан чайнекти күйгүзүп алганда суунун денгээли минималдуу болгондо болуп калса, автоматкалык термосактагыч чайнекти өчүрүп коет. Ошол учурда чайнекти түтүктөн (8) алып, 10-15 мүнөткө чейин муздатып, кайрадан суу менен толтуруп күйгүзүңуз, шайман нормалдуу режимде иштейт.

Эскертүү:

- Түтүктүн (8) арт жагында ток көпүчү шнурдун түрүүчү жайы (9) бар. Иштетүү ылайыктап туруп анын оптимальдуу узундугун табыңыз.*

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

- Шайманды тазалагандын алдында аны электр тармагынан суруп, сууну төгүп, чайнекти муздатып алыңыз.
- Сууну кайнаткан учурда чайнектин капкагы аңкага тыюу салынат.
- Чайнектин ысык беттерди тийбей, тупкасынан гана кармаңыз.
- Ичкинде кайнак суу бар чайнекти көтөргөндө этият болуңуз.
- Иштеп турган чайнекти түтүктөн чечүүгө тыюу салынат. Чайнекти чечкени зарыл болсо, биринчиден өчүрүлгү/күйгүзүү баскычын «0» абалына келтирип чайнекти өчүрүңуз, ошондон кийин аны түтүктөн чечениз.

- Чайнектин түтүкчүн тазалаган жана колдоңбогон учурларда электр тармакынан соруңуз. Түтүкчү электр тармагынан сурганда аны шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармап абайлап розеткадан чыгарыңыз.
- Ток урбас үчүн шайманды жана түтүкчү сууга же башка ылайыкташтырыбаңыз.
- Чайнекти жана түтүкчү идди жууган аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдоңгонона арналган эмес.
- Шайман иштенген жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же аыл-сези жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же алар үчүн жооптуу адамдардын көзөмөлүнүн астында болбогон же колдоңуу боюнча таарыйбасы же билими жок болгон адамдар колдоңуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды оюнчук катары колдоң